

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
Biatorbágy, Baross G. u. 2/a.

## MEGHÍVÓ

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy **2015. november 17-én, kedden, 16:00 órakor** a Tájházban ülést tart, amelyre tisztelettel meghívom.

### Napirend

1. Jegyzőkönyv felvétele a Tájház birtokba adásáról  
**Előadó:** Rack Ferencné
2. A használatba adott ingatlan (Tájház) biztosításáról  
**Előadó:** Wéber Ferencné
3. A Tájház működési engedély kiadásának feltételeiről
4. Tájékoztató a Ritsmann iskolába 2016/2017-es tanévben érkező 1. osztályosok elhelyezésével kapcsolatos tervről.  
**Előadó:** Varga László alpolgármester
5. Egyebek

Biatorbágy, 2015. november 13.

Rack Ferencné s.k.  
elnök

## Jelenléti ív

A Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. november 17-én megtartott ülésén

### Jelen vannak

Rack Ferencné	elnök	.. Rack Ferencné
Bechler Gyula	képviselő	.. Bechler Gyula
Steer Ferenc	képviselő	.. Steer Ferenc
Wéber Ferencné	képviselő	.. Wéber Ferencné

### Meghívottak

Sopronyiné Sándor Valéria	.. Sopronyiné Sándor Valéria
Ebner György	.. Ebner György
Tóth László	.. Tóth László
Balog Ferenc	.. Balog Ferenc
id. Steer Ferenc	.. Steer Ferenc
Varga László	.. Varga László

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2015. november 17-én, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 16 órakor megtartott üléséről.

**Jelen vannak:**

Rack Ferencné	elnök
Wéber Ferencné	elnökhelyettes
Steer Ferenc	képviselő
Bechler Gyula	képviselő
Ébner György	meghívott
Sopronyiné Sándor Valéria	meghívott
Tóth László	meghívott
Balog Ferenc	meghívott
id. Steer Ferenc	meghívott
Varga László	alpolgármester az ülés lezárása után
Barsiné Vajk Ágnes	Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal, Beruházási és Vagyongazdálkodási Osztály részéről

**Rack Ferencné:** Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy– 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Wéber Ferencnét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

**Rack Ferencné:** Javaslatot tesz a napirendre, a meghívótól eltérően. Javasolja előadó távollétében a napirendről levenni a 4. napirendi pontot, amely tájékoztató lett volna a Ritsmann iskolába 2016/2017-es tanévben érkező 1. osztályosok elhelyezésével kapcsolatos tervről.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

**Napirend:**

1. Jegyzőkönyv felvétele a Tájház birtokba adásáról  
**Előadó:** elnök
2. A használatba adott ingatlan (Tájház) biztosításáról  
**Előadó:** elnökhelyettes
3. A Tájház működési engedély kiadásának feltételeiről  
**Előadó:** elnök
4. Egyebek

## **1. Jegyzőkönyv felvétele a Tájház birtokba adásáról**

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Rack Ferencné:** Elmondja, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata a tulajdonában lévő, Biatorbágy, Fő utca 92. szám alatt található Tájházat a 2015. október 22-én megkötött megállapodásnak megfelelően a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a mai nappal használatba adja. A fenntartói és a működtetői jogok egy használatba adás-vételi jegyzőkönyvvel életbe lépnek. Kéri a Német Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazását a birtokba adási jegyzőkönyv aláírására.

Amennyiben több kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 50/2015.(XI.17.) NNÖ határozata**

#### **Jegyzőkönyv felvétele a Tájház birtokba adásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy felhatalmazza Rack Ferencné elnököt a határozat mellékletét képező Tájház birtokba adásáról szóló jegyzőkönyv aláírására.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a jegyzőkönyv mellékleteként a garanciális javítások elvégzése érdekében az alábbi hibajegyzéket rögzíti:

A külső nyílászárók szigetelése, a belső ajtók renoválása szakszerűtlen. Az ablakok, ajtók mérethibásak (ujjnyi rés látható a keret és a tok között),

- a szobák közötti küszöbökön nincs sín,
- az épület mennyezete (porfödém gerendákkal) eltűnt,
- az épület minden helyiségében a mennyezet és a fal találkozásánál repedés látható, hullik a festék,
- a homlokzaton lévő monogram a felújítás során eltűnt, melynek pótlása szükséges,
- a konyhában a vezetékes víz, ill. a falikút nem autentikus,
- az udvari kútból talajvíz folyik (a látogatók miatt célszerű lenne ivóvízes kúttá átalakítani),
- a pince és a prэшáz egy légtérben helyezkedik el, így a pinceajtó hiánya miatt a prэшáz faszerkezete (födém) penészesedik.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy kéri Biatorbágy Város Képviselő-testületét, hogy a fenti hibák, ill. hiányosságok korrigálása érdekében garanciális időn belül tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Rack Ferencné elnök, valamint Barsiné Vajk Ágnes, a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal Beruházási és Vagyongazdálkodási Osztály részéről aláírják a Tájház (Fő u. 92.) birtokba adásáról szóló átadás-átvételi jegyzőkönyvet.

**A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

## **2. A használatba adott ingatlan (Tájház) biztosításáról**

Előadó: elnökhelyettes

**Wéber Ferencné:** Javasolja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére használatba adott Tájház épületére kössenek biztosítási szerződést. Első lépésként kérjenek árajánlatot az Aegon Magyarország Zrt-től. Ismeretei szerint a települési önkormányzat valamennyi intézményének biztosításai is az Aegon biztosítónál kerültek megkötésre.

Amennyiben több kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 51/2015.(XI.17.) NNÖ határozata**

#### **A használatba adott ingatlan (Tájház) biztosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a részére használatba adott Tájház épületére biztosítást kíván kötni. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elsőként árajánlatot kér az Aegon Magyarország Általános Biztosítási Zrt-től.

## **3. A Tájház működési engedély kiadásának feltételeiről**

Előadó: elnök

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Rack Ferencné:** Áttekintve a Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. szeptember 24-én hozott határozatát a „Tájház” használati és működési rendjéről, továbbá a határozathoz kapcsolódó képviselő-testületi határozati javaslatokat, kéri, hogy adjanak részére megbízást, a témával kapcsolatos egyeztető megbeszélésre Biatorbágy Város Önkormányzatával. A megbeszélés célja a Tájházzal kapcsolatos fenntartói és működtetői jogosultságok, ill. feladatok tisztázása.

Amennyiben több kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
52/2015.(XI.17.) NNÖ határozata**

**A Tájház működési engedély kiadásának feltételeiről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy megvitatta Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testületének 167/2015.(IX.24.) önkormányzati határozatát a „Tájház” használati és működési rendjéről, továbbá a határozathoz kapcsolódó képviselő-testületi határozati javaslatokat. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy témát érintően felkéri az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Biatorbágy Város Önkormányzatával. A megbeszélés célja a Tájházzal kapcsolatos fenntartói és működtetői jogosultságok, ill. feladatok tisztázása.

**Steer Ferenc képviselő elhagyta a termet.**

#### **4. Egyebek**

**a.) A Ritsmann iskolába 2016/2017-es tanévben érkező 1. osztályosok elhelyezésével kapcsolatos kérdésekről**

**Rack Ferencné:** Tekintettel arra, hogy javaslata alapján a mai ülés napirendjéről levételre került a Ritsmann iskolába 2016/2017-es tanévben érkező 1. osztályosok elhelyezésével kapcsolatos alpolgármesteri tájékoztató, felhatalmazást kér egyeztető megbeszélés kezdeményezésére Biatorbágy város polgármesterével.

Amennyiben több kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
53/2015.(XI.17.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann iskolába 2016/2017-es tanévben érkező 1. osztályosok elhelyezésével kapcsolatos kérdésekről**

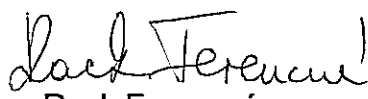
A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elnöke egyeztető megbeszélést kezdeményez Biatorbágy Város polgármesterével a Ritsmann iskolába 2016/2017-es tanévben érkező 1. osztályosok elhelyezésével kapcsolatos tervekről.

## b.) Tájékoztató az Északi Régió XVI. Nemzetiségi Gálaműsoráról

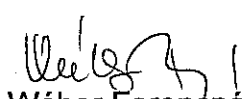
**Rack Ferencné:** Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége által 2015. november 15-ére meghirdetett Gálaműsor a nemzeti gyásznapi miatt elmaradt, az új időpontjáról, ill. helyszínéről a későbbiekben ad tájékoztatást az ÉMNÖSZ.

**Rack Ferencné:** Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszöni a munkát, az ülést bezárja.

k.m.f.

  
Rack Ferencné  
elnök



  
Wéber Ferencné  
elnökhelyettes  
jegyzőkönyv-hitelesítő